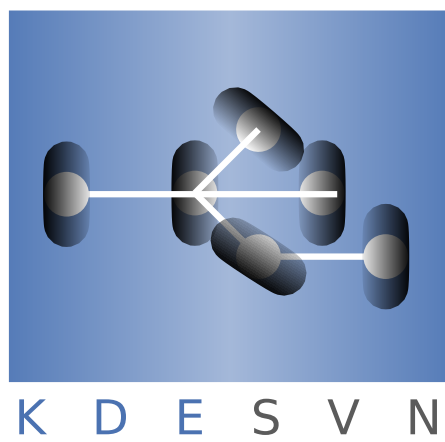


# El manual del kdesvn

**Rajko Albrecht**  
**Traductor: Antoni Bella**



El manual del kdesvn

# Índex

<b>1</b>	<b>Introducció</b>	<b>7</b>
1.1	Termes . . . . .	7
<b>2</b>	<b>Ús del kdesvn</b>	<b>8</b>
2.1	Característiques del kdesvn . . . . .	8
2.2	Començant amb Subversion i el kdesvn . . . . .	8
2.2.1	Crear una còpia de treball . . . . .	9
2.2.2	Cometre els canvis locals . . . . .	9
2.2.3	Actualitzar una còpia de treball . . . . .	9
2.2.4	Afegir i eliminar de la còpia de treball . . . . .	10
2.2.4.1	Afegir elements . . . . .	10
2.2.4.2	Suprimir elements de la còpia de treball i manllevar la versió . . . . .	10
2.2.5	Mostrar els registres . . . . .	10
2.2.5.1	El diàleg que mostra el registre . . . . .	10
2.3	Treballar en els repositoris . . . . .	11
2.3.1	Restaurar els elements suprimits . . . . .	11
2.3.2	Importar les carpetes . . . . .	11
2.3.2.1	Amb arrossegar i deixar anar . . . . .	11
2.3.2.2	Seleccionar la carpeta per a importar amb el navegador de fitxers . . . . .	11
2.4	Altres operacions . . . . .	12
2.4.1	Fusionar . . . . .	12
2.4.1.1	Fusió interna . . . . .	12
2.4.1.2	Usar un programa extern per a fusionar . . . . .	12
2.4.2	Resoldre els conflictes . . . . .	13
2.5	Propietats emprades per a la configuració del kdesvn . . . . .	13
2.5.1	Integrar el seguidor d'errors . . . . .	13
2.6	L'arbre de revisions . . . . .	14
2.6.1	Requisits . . . . .	14
2.7	Cau intern del registre . . . . .	15
2.7.1	Mode desconnectat . . . . .	15
2.7.2	Cau del registre i l'arbre de revisions . . . . .	15

2.8	Significat de les icones superposades . . . . .	15
2.9	El kdesvn i les contrasenyes . . . . .	17
2.9.1	No desar les contrasenyes . . . . .	17
2.9.2	Desar les contrasenyes al KWallet . . . . .	17
2.9.3	Desar-les a l'emmagatzematge de contrasenyes propi de Subversion . . . . .	17
2.9.4	Cau de contrasenyes intern . . . . .	18
2.9.5	Cas especial de «svn+ssh» . . . . .	18
<b>3</b>	<b>Konqueror, KIO, kdesvn</b>	<b>19</b>
3.1	Descripció . . . . .	19
3.1.1	Ús del KIO fora del Konqueror -un exemple- . . . . .	19
3.2	Informació a programadors quant al KIO::ksvn . . . . .	20
3.2.1	Llista d'ordres . . . . .	20
3.2.2	Valors retornats . . . . .	22
<b>4</b>	<b>Usar el kdesvn a través de la línia d'ordres</b>	<b>24</b>
4.1	Resum . . . . .	24
4.2	Llista d'ordres . . . . .	24
4.2.1	L'ordre «log» . . . . .	26
4.2.2	L'ordre «diff» . . . . .	26
<b>5</b>	<b>Arranjament</b>	<b>28</b>
5.1	General . . . . .	28
5.2	Configuració del Subversion i dels treballs programats . . . . .	28
5.3	Diff i merge . . . . .	30
5.3.1	Usa un visualitzador de «diff» extern . . . . .	31
5.3.2	Visualitzador extern del «diff» . . . . .	31
5.3.3	Programa extern de fusió . . . . .	31
5.3.3.1	La substitució de variables per a programes de fusió externs . . . . .	31
5.3.4	Programa de resolució de conflictes . . . . .	31
5.3.4.1	La substitució de variables per a resoldre conflictes externs . . . . .	32
5.4	KIO / Línia d'ordres . . . . .	32
<b>6</b>	<b>Referència d'ordres</b>	<b>34</b>
6.1	La finestra principal del kdesvn . . . . .	34
6.1.1	El menú Fitxer . . . . .	34
6.1.2	El menú Adreces d'interès . . . . .	34
6.1.3	El menú Subversion . . . . .	35
6.1.4	El menú Base de dades . . . . .	37
6.1.5	Els menús Arranjament i Ajuda . . . . .	37
<b>7</b>	<b>Crèdits i llicència amb els reconeixements</b>	<b>38</b>
<b>A</b>	<b>Sintaxi per a les revisions</b>	<b>39</b>

# Índex de taules

2.1	Propietats integrades del seguidor d'errors . . . . .	14
3.1	Resum d'ordres per a KIO::ksvn::special . . . . .	22
3.2	Contingut de les metadades . . . . .	23
4.1	Ordres de Subversion . . . . .	26
4.2	Paràmetre per a les ordres de Subversion . . . . .	26
5.2	Subversion . . . . .	30
5.3	Tasques programades . . . . .	30

## **Resum**

kdesvn - un client de Subversion pel KDE.

# Capítol 1

## Introducció

El kdesvn és un [client de Subversion](#) pel KDE.

Haureu de tenir algun coneixement sobre el Subversion, però esperem que la majoria dels elements s'expliquin per si mateix.

Podeu enviar informes d'error i desitjos a través del [sistema de seguidor d'errors del KDE](#).

### 1.1 Termes

Si esteu familiaritzat amb els sistemes de control de revisions podeu ometre això -o llegir i corregir a l'autor- ;)

#### Repositori

És el magatzem central de les dades. Aquest pot ser una base de dades o un sistema de fitxers pla. Sense clients especials, no sereu capaç de llegir-hi les dades. Per als repositoris de Subversion, el kdesvn treballa com un client.

#### Còpia de treball

Una còpia plana d'un repositori en el sistema de fitxers local. Aquesta s'utilitza amb qualsevol gestor de fitxers normal, edició dels fitxers, etc. La informació RCS -sistema de control de revisions- es pot llegir amb clients com el kdesvn.

Recordeu que el Subversion no sap res sobre el KIO, de manera que la còpia de treball haurà de residir en una àrea on es pugui arribar sense cap protocol específic, p. ex. «fish://» o potser no serà possible.

#### WebDav

El WebDav és un protocol que permet modificar els fitxers en un servidor web remot. El Subversion és un tipus especial de WebDav quan s'accedeix als repositoris a través d'un servidor web. L'ús normal d'aquest és de només lectura. Amb configuracions especials, podreu activar-hi la lectura-escritura amb un navegador especialitzat. El kdesvn no és un client de WebDav, sí el Konqueror a través del protocol «webdav://». Però amb el kdesvn podreu navegar a través de l'arbre de versions d'un repositori (mitjançant «http://»).

## Capítol 2

# Ús del kdesvn

### 2.1 Característiques del kdesvn

El kdesvn entén els següents protocols per a la navegació en els repositoris:

#### **http**

Protocol del navegador web estàndard.

#### **https**

Protocol encriptat del navegador web estàndard.

#### **(k)svn+http**

Protocol del navegador web estàndard. Es pot utilitzar per a permetre que el Konqueror cridi automàticament al kdesvn.

#### **(k)svn+https**

Protocol encriptat del navegador web estàndard. Es pot utilitzar per a permetre que el Konqueror cridi automàticament al kdesvn.

#### **(k)svn+file**

Protocol del repositori local. Es pot utilitzar per a permetre que el Konqueror cridi automàticament al kdesvn.

#### **(k)svn**

Protocol del servidor propi de Subversion.

#### **(k)svn+ssh**

Subversion sobre ssh.

#### **file**

Accés directe al repositori. El kdesvn comprovarà si un camí donat és un repositori o una còpia de treball, i l'obrirà en el mode correcte. Per al Subversion, `file:/// /dir i /dir` no són el mateix!

Aquesta llista també es pot emprar per als URL indicats a la [línia d'ordres](#).

### 2.2 Començant amb Subversion i el kdesvn

Aquesta secció és sobretot per als principiants que no estan familiaritzats amb el Subversion, i explica com treballen els sistemes per al control de revisions (revision control system -RCS-).

## 2.2.1 Crear una còpia de treball

### ATENCIÓ

Les còpies de treball HAN de ser accessibles a través de camins locals. El Subversion no coneix res sobre els pseudo sistemes de fitxers com `smb://` o `fish://`. El kdesvn en tradueix alguns si és possible (com `system:/home`), però a través d'una xarxa, això no és possible.

Primer de tot, haureu de crear una còpia de treball del repositori. Per a fer-ho, seleccioneu **Subversion** → **General** → **Extreu un repositori**. Dins el següent diàleg s'ha de seleccionar l'URL del repositori que voleu utilitzar, p. ex., quelcom com `http://màquina_local/repos/meu_projecte`. També estan disponibles les subcarpetes d'un repositori, p. ex., `http://màquina_local/repos/meu_projecte/trunk` o similar.

Seleccioneu i/o creeu una carpeta local, on residirà la còpia de treball.

Finalment, però no menys important, la revisió a extreure. Majoritàriament aquesta seria «HEAD». Això assegura que l'última versió emmagatzemada és la versió de referència.

Després feu clic a **D'acord**, el kdesvn crearà la vostra còpia de treball i l'obrirà (si el quadre estava marcat).

Quan obriu un repositori per a la navegació, podeu marcar una carpeta i després seleccionar **Subversion** → **Repositori** → **Extreu des del camí del repositori actual** i ompliu els diàlegs com s'ha descrit anteriorment. Només llavors s'extraurà el camí marcat.

## 2.2.2 Cometre els canvis locals

Marqueu l'entrada o entrades que voleu enviar i seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Comet (Ctrl+#)**

Si intenteu cometre sense seleccionar cap element, el kdesvn utilitzarà l'element de nivell superior obert a la còpia de treball, és a dir, el mateix camí de la còpia de treball.

Aquesta operació sempre serà recursiva, vol dir que, si se selecciona una carpeta, el kdesvn sempre enviarà tots els elements modificats per sota seu. Quan amb la configuració vulgueu revisar tots els elements abans de cometre'ls, el següent diàleg llistarà tots els elements que enviarà el kdesvn. És possible desmarcar els elements que no voleu enviar. En aquest cas, el kdesvn enviarà tots els elements ell sol, és a dir, de forma no recursiva. O podeu seleccionar els elements sense versió per a afegir i cometre (si no estan marcats per a ser ignorats). De manera que podreu veure si hi ha elements nous que esteu oblidant.

Introduïu un missatge de registre que enviareu i premeu el botó **D'acord** i la transferència s'iniciarà.

## 2.2.3 Actualitzar una còpia de treball

Això farà que la còpia de treball local estigui en sincronia amb el repositori. Podeu configurar el kdesvn per a comprovar-ho en obrir una còpia de treball per als elements nous/modificats que hi hagi al repositori. Això s'executarà en segon pla i podreu seguir treballant amb el kdesvn. Quan hagi finalitzat, es marcaran els elements amb les versions més recents o les carpetes amb elements on els elements nous estiguin per sota.

Per a rebre els canvis, seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Actualitza a HEAD**. Això actualitzarà a la versió més recent. Per a obtenir una revisió específica, seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Actualitza a la revisió** i seleccioneu la revisió que vulgueu en el següent quadre.

Si no se selecciona cap element, l'actualització es farà sobre tota la còpia de treball oberta, en cas contrari només serà recursiva sobre els elements seleccionats.

## 2.2.4 Afegir i eliminar de la còpia de treball

Ambdues operacions requereixen dos passos: El primer és afegir o eliminar per a després cometre els canvis al repositori. Abans de cometre podreu desfer les ordres afegir o elimina.

### 2.2.4.1 Afegir elements

Afegir elements en una còpia de treball pot fer-se de tres maneres:

#### Seleccionar elements sense versió i afegir-los

Copieu amb el Konqueror o qualsevol altra eina dins de l'àrea de la còpia de treball. Aneu a través de la llista, marqueu-los i seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Afegeix els fitxers/directoris seleccionats (Inser)**. Quan vulgueu afegir carpetes noves amb tots els subelements, seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Afegeix els fitxers/directoris seleccionats recursivament (Ctrl+Inser)**.

#### Comprovar i afegir de forma recursiva

Podeu comprovar si hi ha algun element sense versió a la còpia de treball. Després seleccioneu **Subversion** → **Còpia de treball** → **Comprova per a elements sense versió**, apareixerà un diàleg on es llistaran tots els elements sense versió. Premeu el botó **D'acord** per a afegir tots els elements marcats a la còpia de treball, els elements que no vulgueu amb versió hauran d'estar desmarcats.

#### Arrossegat i deixar anar

Marqueu en el Konqueror o qualsevol altre navegador de fitxers compatible, els elements que voleu afegir i arrossegar al kdesvn. És possible deixar-los anar en carpetes dins de la còpia de treball oberta, i després, el kdesvn copiarà els elements deixats anar a la mateixa i hi afegirà els elements.

### 2.2.4.2 Suprimir elements de la còpia de treball i manllevar la versió

La supressió d'elements sempre serà recursiva. Per exemple, quan s'elimina una carpeta també se suprimiran tots els elements secundaris. Marqueu el que voleu i seleccioneu l'element de menú **Subversion** → **General** → **Suprimeix els fitxers/directoris seleccionats**. Als elements se'ls manllevarà la versió i seran suprimits del disc.

## 2.2.5 Mostrar els registres

La pantalla del registre pot iniciar-se amb **Ctrl+L** quan un o cap element està marcat en el resum. Depenent de les vostres opcions de configuració (vegeu Taula 5.2), el kdesvn recuperarà algunes entrades del registre que comencin amb «HEAD» i les mostrarà.

### 2.2.5.1 El diàleg que mostra el registre

Al costat esquerre veureu la llista d'entrades del registre recuperada pel kdesvn. El missatge del registre serà retallat a la següent línia fins que encaixi. El missatge del registre complet apareixerà a la part superior dreta de la finestra quan marqueu una entrada. A la part inferior dreta de la finestra veureu la llista de fitxers canviats. Aquestes finestres només apareixeran si aquesta llista és obtinguda, depenent de les vostres opcions de configuració.

Amb els botons de dalt podreu seleccionar un altre interval pels registres a mostrar.

#### IMPORTANT

Aquest interval es crida sense cap límit preestablert, així que tingueu cura quan feu servir aquesta característica en repositoris grans.

Els botons a la part inferior del diàleg sempre treballaran en el registre sobre l'element seleccionat, no sobre l'element seleccionat a la llista de fitxers canviats. Així que quan seleccioneu **Diff anterior**, aquest ho farà sobre tots els elements modificats en aquesta revisió, si són equivalents o estan per sota de l'entrada de Subversion seleccionada per a recuperar els registres anteriors. El mateix per a **Diff de les revisions**.

**Anota**, per descomptat, només funciona si l'element al registre és un fitxer.

En totes les entrades de llista (ambdues llistes) teniu activat el menú contextual per algunes operacions addicionals. A la llista de l'esquerra hi ha **Indica la versió al costat esquerre de les diferències** (és a dir, revisió d'inici) i **Indica la versió al costat dret de les diferències** (és a dir, propòsit o destinació de les diferències, en unificar la part marcada amb un +++). Si heu seleccionat aquestes revisions, apareixeran marcades amb algunes petites fletxes.

## 2.3 Treballar en els repositoris

La navegació senzilla del repositori pot fer-se dins del Konqueror, Dolphin o un navegador de fitxers similar: Obriu un URL amb el protocol descrit a Secció 2.1 (les variants que comencen amb «k») i es mostrarà el contingut. Per tant, les operacions senzilles com copiar, moure i eliminar poden funcionar. En annexar una consulta com «?rev=xxx», la llista provindrà d'una revisió específica. El format de consulta de la revisió es descriu a apèndex A, alguna informació més sobre el KIO::ksvn es troba al capítol 3

Funciona tot, excepte **Copia** que només pot fer-se quan es navega per la revisió HEAD.

### 2.3.1 Restaurar els elements suprimits

Al Subversion, la restauració dels elements suprimits és una operació de còpia de l'element a una revisió específica. Per això, planegeu restaurar la vista del repositori a una revisió anterior que quan es va suprimir l'element. Seleccioneu **Subversion** → **Repositori** → **Tria la revisió del navegador** i introduïu la revisió desitjada. Ara, el kdesvn mostrarà el contingut en aquest terme. Marqueu l'entrada que voleu restaurar, seleccioneu **Subversion** → **General** → **Copia (Ctrl+C)**. Dins del següent diàleg, l'objectiu sempre estarà a la revisió HEAD, l'origen estarà a la revisió seleccionada per a la navegació. Ompliu el camí, feu clic a **D'acord** i s'iniciarà la còpia. Un cop feta la còpia amb èxit, navegueu a la revisió HEAD i hauria d'aparèixer l'element restaurat.

### 2.3.2 Importar les carpetes

A causa de les restriccions del mateix Subversion, només es poden importar les carpetes, no els fitxers individuals.

#### 2.3.2.1 Amb arrossegar i deixar anar

Marqueu en qualsevol gestor de fitxers compatible la carpeta que voleu importar i arrossegueu-la a l'entrada de la carpeta al kdesvn en la qual voleu importar-la.

#### 2.3.2.2 Seleccionar la carpeta per a importar amb el navegador de fitxers

Marqueu la carpeta en la qual voleu importar una carpeta nova. A continuació, seleccioneu **Subversion** → **General** → **Importa les carpetes cap a l'actual** i seleccioneu la carpeta desitjada.

## 2.4 Altres operacions

### 2.4.1 Fusionar

Obriu un repositori o còpia de treball, marqueu l'element que voleu fusionar i seleccioneu **Subversion** → **General** → **Fusiona**. Introduïu en el diàleg següent els valors desitjats. Si s'obre des del repositori, l'origen 1 i l'origen 2 s'ompliran, quan s'obre des d'una còpia de treball, l'origen s'omplirà amb l'element seleccionat. El maneig d'aquest paràmetre és una mica diferent d'emprar la vista de diferències interna de Subversion o un programa de fusió externa com el KDiff3. L'origen haurà d'estar SEMPRE en una carpeta o fitxer local. Podeu canviar entre fusió externa o interna amb la casella de selecció **Usa una fusió externa**.

#### 2.4.1.1 Fusió interna

El significat és exactament igual que des de dins de la mateixa eina de línia d'ordres de Subversion. Quan origen 1 i origen 2 són iguals, la revisió d'inici i final hauran de ser diferents. Si no són iguals, la revisió d'inici s'assignarà a origen 1 i la revisió final a origen 2. La destinació HAURÀ de ser una còpia de treball, en cas contrari, el Subversion enviarà un missatge d'error.

Les caselles de selecció tenen els següents significats:

#### Recursiu

Fa totes les operacions recursives quan es treballa amb carpetes.

#### Gestiona els elements sense relacionar com a relacionats

Si s'estableix, els elements no relacionats seran diferenciats com si estiguessin relacionats. En cas contrari, el Subversion els eliminarà d'una banda i els afegirà a l'altra.

#### Força la supressió dels elements modificats/sense versió

Si no s'estableix i la fusió requereix l'eliminació d'un element modificat o sense versió, fallarà la fusió de Subversion. Altrament s'esborraran aquests elements.

#### Simplement executa sense modificar

Si s'estableix, el Subversion només enviarà les notificacions del que faria, però no modificarà la còpia de treball.

#### 2.4.1.2 Usar un programa extern per a fusionar

Vegeu Secció 5.3 per a obtenir més detalls sobre com configurar l'eina de fusió externa. El kdesvn generarà la línia d'ordres com es descriu allà. Abans, feu el següent:

1. Assigneu la revisió d'inici com la revisió a origen 1 i la revisió final a origen 2. A continuació, marqueu si són diferents (camí i/o revisió). Si és així, es realitzarà una fusió a tres bandes; en cas contrari serà una fusió senzilla entre l'origen i la destinació. Si es deixa en blanc origen 2, també serà una fusió senzilla.
2. Creeu una exportació a una carpeta temporal. Si es tracta d'una fusió senzilla d'origen 1 amb la revisió final, en cas contrari s'utilitzaran els dos orígens amb les seves revisions. Si l'element és un fitxer i no una carpeta, a continuació, obtindrà el contingut d'una revisió específica.
3. Genereu la crida al vostre programa de fusió externa tal com l'heu establert a l'**Arranjament**. La sortida d'error es mostrarà a la finestra del registre, de manera que pugueu veure el que està malament (si quelcom va malament).

A diferència de l'ús d'una destinació de fusió interna, pot ser una carpeta/fitxer pla que no estigui sota el control de versions, perquè les eines externes podrien estar realitzant les accions sense preocupar-se'n.

Si no s'estableix com a recursiva, l'exportació es realitzarà com una exportació plana. Aneu amb compte: quan es fa amb còpies de treball externes, *no* s'exportarà.

## 2.4.2 Resoldre els conflictes

El kdesvn en si, no té un mòdul per a la resolució de conflictes, però pot utilitzar programari extern des de dins. A Secció 5.3.4 trobareu una descripció sobre com configurar aquesta aplicació.

En marcar un element amb l'estat establert a «conflicte» (veureu una creu vermella a la vista de llista) podreu seleccionar **Subversion** → **Còpia de treball** → **Resol el conflicte**. O des del menú contextual amb **Resol el conflicte** (només sobre els elements en conflicte) i el kdesvn engegarà el programa establert (o el predeterminat). Després d'acabar aquesta tasca, haureu de marcar aquest element com a resolt (**Subversion** → **Còpia de treball** → **Marca com a resolt**) en cas contrari no podreu cometre els vostres canvis.

## 2.5 Propietats emprades per a la configuració del kdesvn

### 2.5.1 Integar el seguidor d'errors

El projecte [TortoiseSVN](#) ha dissenyat un bonic sistema de propietats per a integrar el [seguidor d'errors \(BugTracker\)](#) a la IGU de Subversion. La versió actual del kdesvn no admet camps addicionals al quadre de comissió (vindrà més endavant) i no ho entén tot, a excepció de les següents propietats:

Propietat	Descripció	Exemple
bugtraq:url	Manté l'URL per al seguidor d'errors. Ha de contenir el marcador %BUGID%.	<a href="https://bugs.kde.org/show_bug.cgi?id=%BUGID%">https://bugs.kde.org/show_bug.cgi?id=%BUGID%</a>

<pre>bugtraq:logregex</pre>	<p>Conté una o dues expressions regulars, separades per un salt de línia.</p> <p>Si només s'estableix una expressió, llavors l'ID de l'error haurà de concordar amb els grups de la cadena de l'expressió regular. Si s'estableixen dues expressions, llavors la primera expressió s'utilitzarà per a trobar una cadena que es relacioni amb l'ID de l'error, però pot contenir més que l'ID de l'error (p. ex., «Issue #123» o «resolves issue 123»). La segona expressió s'utilitza per a extreure l'ID real de l'error de la cadena extreta amb la primera expressió. Si us plau, aneu amb compte amb els espais no desitjats després de l'expressió regular i no oblideu els claudàtors a la descripció del número.</p>	<p>Individual (usable amb TRAC):</p> <pre>#(\d+)</pre> <p>Ara tots els números com <code>#190</code> seran analitzats i traduïts a un URL a la sortida del registre.</p> <p>Dues expressions:</p> <pre>[Ii]ssue #?(\d+) (,? ?#(\d+)) *(\d+)</pre> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>RECORDAR</b> Preneu cura amb els espais en blanc després de la <code>(\d+)</code>! Aquest és un dels errors més comuns que causa que aquestes expressions no concordin!</p> </div>
-----------------------------	---	---

Taula 2.1: Propietats integrades del seguidor d'errors

En els repositoris locals oberts (és a dir, el protocol `file://`) i en còpies de treball, aquestes propietats seran cercades cap amunt des de la carpeta oberta fins que es troba o s'arriba al nivell superior de Subversion. En els repositoris oberts a través de la xarxa (tots excepte el protocol `file://`) només se cerca a la carpeta oberta.

El suport per a múltiples conjunts d'aquestes propietats pot seguir després, (p. ex., valors extres a la subcarpeta per a altres seguidors, etc.), però en la majoria dels casos, l'avaluació individual dels enllaços del seguidor hauria de ser suficient.

## 2.6 L'arbre de revisions

L'arbre de revisions pretén mostrar tot l'històric d'un element, de manera que l'usuari pugui obtenir una millor percepció sobre l'històric d'un element. Haureu d'anar a través de tot el registre del repositori, atès que us cal una mica més d'informació que la donada pel Subversion (i crec que no la coneix). Com que això produeix una gran quantitat de trànsit, l'arbre de revisions sempre utilitzarà el [cau intern del registre](#).

### 2.6.1 Requisits

L'arbre de revisions és generat mitjançant el dot. De manera que perquè funcioni l'arbre de revisions, haurà d'estar instal·lat el paquet `graphviz`.

## 2.7 Cau intern del registre

El kdesvn pot utilitzar un cau intern del registre per a algunes operacions. Majorment s'utilitza per a l'[arbre de revisions](#), però també per a veure el registre simplificat en el mode fora de línia. Els caus estan organitzats com a bases de dades SQLite emmagatzemades a `$HOME/.sqvnt/log` cache. Cada fitxer numerat és un emmagatzematge per a un repositori diferent.

### AVÍS

Les bases de dades poden fer-se grans! Pel que podeu desactivar l'actualització automàtica del cau del registre a les opcions de configuració.

Podeu simplement eliminar una base de dades, llavors el registre al cau serà reiniciat per aquest repositori (i no l'arbre de revisions!), però si es desactiva l'ompliment automàtic del cau, en la pròxima obertura d'aquest repositori o una còpia de treball associada, el cau serà omplert de nou.

### 2.7.1 Mode desconnectat

El kdesvn pot treballar sense accés a la xarxa, és a dir, podeu desconnectar l'accés a la xarxa pel kdesvn. Això pot ser útil quan es treballa sense xarxa com en els portàtils. En aquests casos, el kdesvn sempre obté els registres del cau intern. Aquest registre està reduït a funcions base, per raons tècniques, de manera que el registre al cau pot (però no té perquè) diferir del registre real. Diferir vol dir que no mostra totes les operacions de la còpia encara que s'estableixi **El registre segueix els canvis de node**.

### 2.7.2 Cau del registre i l'arbre de revisions

L'arbre de revisions només utilitzarà el cau del registre, d'altra manera s'hauran d'obtenir sempre els registres de nou. *No* actualitzarà el cau del registre (però això pot canviar en versions posteriors).

## 2.8 Significat de les icones superposades

Les entrades poden estar marcades amb icones superposades quan no es trobin en l'estat «normal».



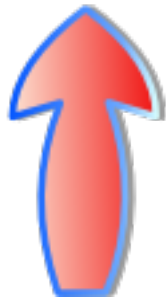
Aquesta entrada està bloquejada. En l'última columna apareix el propietari del bloqueig. També podeu configurar si el kdesvn ha de marcar els elements blocats al repositori. Però aneu amb compte: en funció del tipus de servidor, això pot trigar força estona!



Aquesta entrada s'ha de bloquejar abans d'editar i cometre. Fins que no s'estableixi un bloqueig, el Subversion la mantindrà de només lectura.



Aquesta entrada o una entrada de sota -si és una carpeta-, té una versió més recent al repositori.



Aquesta entrada o una entrada de sota -si és una carpeta-, ha estat modificada al disc local.



Aquesta entrada ha estat afegida localment al Subversion, però encara no s'ha comès.



Aquesta entrada ha estat suprimida localment de Subversion, però encara no s'ha comès.



Aquesta entrada o una entrada de sota -si és una carpeta-, té conflictes per a resoldre amb l'última actualització.

## 2.9 El kdesvn i les contrasenyes

El kdesvn/Subversion són capaços de desar les contrasenyes. Desar les contrasenyes sempre és un risc per a la seguretat, però permet un frontal més usable.

### 2.9.1 No desar les contrasenyes

La manera més segura, però de vegades maldestre amb les IGU com el kdesvn. En particular, els processos en segon pla del kdesvn sempre tornaran a demanar una contrasenya en el cas que el repositori hagi restringit l'accés de les operacions com actualització i estat. El mateix per a «comissió» i així successivament. De manera que si no esteu desant les contrasenyes, haureu de desactivar **Inicia la comprovació d'actualitzacions en obrir una còpia de treball** i [així successivament](#).

### 2.9.2 Desar les contrasenyes al KWallet

L'emmagatzematge de contrasenyes segur utilitzat per una gran quantitat de programes KDE, com el KMail i el Konqueror. Si esteu desant les contrasenyes i se solen utilitzar amb el kdesvn, haureu d'utilitzar això. Tingueu cura que l'emmagatzematge encriptat no és un emmagatzematge d'alta seguretat. Pels detalls, vegeu la [documentació del KWallet](#).

### 2.9.3 Desar-les a l'emmagatzematge de contrasenyes propi de Subversion

Això no és recomanable perquè les contrasenyes s'emmagatzemen com a text clar! No us ho creieu? Doneu una ullada als fitxers a `~/subversion/auth/svn.simple`. Només haureu d'utilitzar

aquesta opció si esteu utilitzant amb freqüència altres clients que el kdesvn, com el rapidsvn o l'esvn o el client de línia d'ordres original, el svn. Si utilitzeu el client de línia d'ordres, sobretot per a extreure o actualitzar, aquest no requerirà una contrasenya i el kdesvn hauria d'utilitzar el KWallet per a cometre/moure/copiar.

#### 2.9.4 Cau de contrasenyes intern

És possible activar un cau de contrasenyes intern, el qual mantindrà les contrasenyes a la memòria sempre que s'estigui executant el kdesvn. Pel que no haureu d'introduir una contrasenya dues vegades, encara que no la deseu a la cartera.

#### 2.9.5 Cas especial de «svn+ssh»

Quan s'utilitza el Subversion a través de svn+ssh, l'emmagatzematge de la contrasenya es farà a través de ssh i ssh-agent. Per a fer això, cal tenir accés a la màquina i repositori remots. Si voleu emmagatzemar alguna cosa, haureu d'utilitzar l'autenticació de clau pública de ssh, no l'autenticació per contrasenya. (De fet, ssh prefereix l'autenticació per clau pública). Per a fer això, cal posar la vostra clau pública ssh en l'objectiu, p. ex., al sistema del repositori. Les contrasenyes ssh mai seran manejades per l'emmagatzematge de contrasenyes de Subversion, el KWallet o el cau intern de contrasenyes.

Si no voleu que se us demani la contrasenya de la vostra clau SSH, podeu utilitzar el ssh-agent, seleccionant el menú **Subversion** → **Afegeix les identitats ssh al ssh-agent** podreu emmagatzemar la contrasenya de la vostra clau ssh per a la sessió actual, de manera que no l'hàgiu d'introduir més quan sigui necessària.

## Capítol 3

# Konqueror, KIO, kdesvn

### 3.1 Descripció

A partir de la versió 0.7.0 del kdesvn, aquest tracta amb alguns mòduls que integren algunes ordres directament als menús del Konqueror.

#### Protocols KIO

Implementa gestors per als següents protocols:

- ksvn+http
- ksvn+https
- ksvn+file
- ksvn+ssh
- ksvn

Aquests protocols estan dissenyats només per als repositoris, no per a les còpies de treball. Per exemple, `ksvn+file:// / camí` haurà d'apuntar al començament d'un repositori diferent de la mateixa aplicació o de la KPart. Es pot navegar per les còpies de treball amb el Konqueror.

Per a navegar a una revisió específica, podeu annexar la consulta `«?rev=revisió»` a l'URL.

#### Menús contextuais

El kdesvn instal·la els menús contextuais del Konqueror. Es poden veure amb el botó dret del ratolí a la finestra del navegador (només en la vista estàndard, no a qualsevol KPart) pel que és possible fer les accions més utilitzades directament des de dins del Konqueror (o de qualsevol altre gestor de fitxers que llegeixi els menús contextuais del Konqueror, com el Dolphin). Això es realitza mitjançant una crida a la [variant de la línia d'ordres del kdesvn](#).

#### 3.1.1 Ús del KIO fora del Konqueror -un exemple-

Cada aplicació que empri la biblioteca KIO pot utilitzar aquests protocols. Pel que seria possible recuperar totes les diferències entre dues revisions amb el KDiff3 sense cap coneixement profund.

**Example 3.1** Recupera les diferències entre les revisions usant el KDiff3 i el KIO::ksvn

```
kdiff3 \
ksvn://anonsvn.kde.org/home/kde/trunk/KDE/arts?rev=423127 \
ksvn://anonsvn.kde.org/home/kde/trunk/KDE/arts?rev=455064
```

Permet al KDiff3 imprimir totes les diferències entre dues revisions.

**NOTA**

L'ús d'aquest amb el kdesvn (fent el diff de dues revisions) és molt més ràpid perquè s'utilitzen els mecanismes interns de Subversion.

## 3.2 Informació a programadors quant al KIO::ksvn

**NOTA**

Podeu ometre això si no esteu interessat en la programació dels KIO.

KIO::ksvn::special coneix les següents operacions.

### 3.2.1 Llista d'ordres

Nom de l'ordre	ID numèric	Llistat dels paràmetres	Implementat a la nova versió?
Checkout	1	<p>KURL repository, KURL target, int revnumber, QString revkind</p> <p>L'objectiu <i>no</i> serà modificat, p. ex., però el contingut serà extret sense crear una subcarpeta! Per exemple, l'origen pot ser <code>http://servidor/repositori/projecte/trunk</code>, l'objectiu <code>/home/usuari/projecte/</code> després el contingut de trunk serà copiat a <code>/home/usuari/projecte/</code> <b>no</b> a <code>/home/usuari/projecte/trunk/</code> !</p>	Sí

El manual del kdesvn

Update	2	KURL url, int revnum, QString revstring Si «revnum» és < 0, s'analitzarà la «revstring». El format de «revstring» es descriu a l' <a href="#">Apèndix</a> .	Sí
Commit	3	KURL::List urls Els URL són una llista dels URL locals per a cometre. Demanarà pel missatge de registre.	Sí
Log	4	int startrevnumber, QString startrevstring, int endrevnumber, QString endrevstring, KURL::List Empreu-la amb cura -pot produir una gran quantitat de dades-.	Sí
Import	5	KURL targetrepository, KURL sourcepath	Sí
Add	6	KURL	Sí
Del	7	KURL::List	Sí
Revert	8	KURL::List Revertir als KIO sempre serà no recursiu, no hi ha preguntes (la crida a l'aplicació ho farà ella mateixa)	Sí
Status	9	KURL item, bool checkRepos, bool recurse element - l'element per al qual comprovar la informació, checkRepos - comprova si hi ha versions noves al repositori, recurse - comprova en mode recursiu o no.	Sí
Mkdir	10	KURL::List	Sí
Resolve	11	KURL, bool recursive	Sí

Switch	12	KURL working_copy_path, KURL new_repository_url, bool recursive, int revnumber, QString revkind	Sí
Diff	13	URL uri1, KURL uri2, int r1, QString rstring1, int r2, QString rstring 2, bool recursive Per a les diferències entre repositoris locals, utilitzeu el protocol «file:///». Per a les diferències entre còpies locals, definiu els URL sense un protocol!	Sí

Taula 3.1: Resum d'ordres per a KIO::ksvn::special

### 3.2.2 Valors retornats

Els valors retornats es poden indicar a través de les metadades. Per a més detalls, vegeu la documentació de l'API.

Clau	Valor possible
path	Camí de l'element on es va realitzar l'acció, p. ex., l'URL indicat.
action	Tipus d'acció numèric.
kind	Tipus d'element (majoritàriament carpeta o fitxer).
mime_t	Tipus MIME de Subversion de l'element.
content	Estat del contingut (valor de Subversion).
prop	Estat de les propietats (valor de Subversion).
rev	Dona com a resultat la revisió o la revisió de treball.
string	Missatge en forma intel·ligible definit internament.
loggedaction	Cadena d'acció definida de Subversion sobre l'element (A,M,D).
loggedcopyfrompath	Si copiat de quin camí? (pot estar buida).
loggedcopyfromrevision	Si copiat en quina revisió? (pot ser < 0).
loggedpath	En quin camí únic l'acció registra les entrades i així s'estableixen successivament. (el camí s'estableix a l'URL de crida).
diffresult	Una línia de sortida de la diferència.

---

Taula 3.2: Contingut de les metadades

## Capítol 4

# Usar el kdesvn a través de la línia d'ordres

### 4.1 Resum

Algunes operacions de Subversion es poden utilitzar a través de la línia d'ordres, p. ex., com un client de línia d'ordres estàndard, però la interacció de l'usuari es realitza a través de la IU del KDE. La sintaxi estàndard és **kdesvn exec ordre paràmetre URL**.

Si es desitja una única revisió en un únic URL, la podeu establir com un paràmetre de l'URL

```
svn://vostre-servidor/camí-al-repositori/element?rev=<vostra-revisió>
```

Això substituirà l'opció `-r <revisió>`.

Una revisió es pot indicar com un número, un HEAD o BASE o com un format de data com {AAAA-MM-DD}.

### 4.2 Llista d'ordres

Si en el següent resum s'indica com un possible paràmetre `-r revisió`, aquesta revisió es podrà establir com **URL?rev=la-revisió**.

Ordre	Significat	Opcions acceptades
commit (o ci)	Comet els canvis de l'element al repositori.	
log	Mostra el registre de l'element.	-r revisió_inici:revisió_final -l límit_a_mostrar
cat	Mostra el contingut de l'element.	-r revisió
copy (o cp)	Copia un element dins de la còpia de treball o en el repositori. Si no s'indica la destinació, el kdesvn us la demanarà.	

El manual del kdesvn

move (o mv, rename)	Mou/Reanomena un element dins de la còpia de treball o en el repositori. Si no s'indica la destinació, el kdesvn us la demanarà.	
get	Obtén el contingut de l'element i el desa.	-r revision -o <fitxer_sortida> (la sortida és requerida!)
blame (o annotate)	Anota el fitxer.	-r revisió_inici:revisió_final
update	Actualitza l'element a la còpia de treball.	-r revisió
diff	Crea un diff de dues revisions de l'element o el diff de dos elements en una revisió específica.	-r rev_inici:rev_final
info	Informació detallada sobre l'element.	-r revisió
checkout (o co)	Extreu el camí al repositori en un nou camí de la còpia de treball. Es preguntarà pel camí de la destinació i la revisió d'origen.	
checkoutto (o coto)	Extreu el camí al repositori en un nou camí de la còpia de treball. Es preguntarà pel camí de l'origen i la revisió d'origen.	
export	Exporta el camí del repositori o còpia de treball dins d'un directori. Es demanarà pel camí de destinació i la revisió de l'origen.	
exportto	Exporta el camí del repositori o còpia de treball dins d'un directori. Es demanarà pel camí de l'origen i la revisió de l'origen.	
delete (del, remove, rm)	Elimina el/s URL del repositori o còpia de treball.	
add	Afegeix l'URL de la còpia de treball. L'URL haurà de pertànyer a una còpia de treball (no a una importació!)	
revert (o undo)	Desfà els canvis actuals per a la còpia de treball. Només es pot utilitzar en els URL de la còpia de treball!	
checknew (o addnew)	Comprova l'URL indicat per a elements nous, sense versió, i els afegeix a la còpia de treball si ho voleu.	

tree	Mostra un arbre de les revisions de l'element (només el primer argument), si l'URL amb el «?rev=xxx» indicat, aquesta revisió serà la revisió de referència.	-r rev_inici:rev_final
lock	Bloca el/s URL, si s'indica -f, llavors els blocatges existents estaran trencats.	-f
unlock	Desbloca el/s URL, si s'ha indicat l'opció -f els blocatges establerts pels altres seran cancel·lats o els blocatges inexistents seran ignorats.	-f
help	Mostra aquesta pàgina.	

Taula 4.1: Ordres de Subversion

Paràmetre	Valors possibles	permès
-r	<i>revision 0</i> <i>startrev:endrev</i>	tots excepte «commit»
-R	(cap)	tots excepte «commit»
-o	<i>nom_de_fitxer</i>	get
-l	<i>número</i>	log
-f	(cap)	(un-)lock

Taula 4.2: Paràmetre per a les ordres de Subversion

### 4.2.1 L'ordre «log»

L'ordre «log» mostra un diàleg que conté el registre de l'URL indicat. Amb el Subversion 1.2 o posterior, aquesta accepta un límit, és a dir, el nombre d'entrades que s'han de mostrar.

Dins d'aquest diàleg podreu seleccionar les entrades de registre i obtenir les diferències entre elles.

---

**Example 4.1** Visualitza el registre de les últimes 20 comissions

```
kdesvn exec log -l 20 -r HEAD:1 meu_fitxer.c
```

---

Compte amb l'ordre de les revisions: Voleu anar des de HEAD al començament cap a l'últim. Per tant, haureu d'indicar la revisió HEAD com a punt de partida, en cas contrari podríeu obtenir les primeres 20 entrades.

---

### 4.2.2 L'ordre «diff»

Obtindreu les diferències entre les revisions d'un element o entre dos elements dins de la mateixa còpia de treball o repositori. Quan feu el diff en les revisions d'un element, les revisions es poden

indicar com `-r revisió_inici:revisió_final`. Quan feu el diff d'un element dins d'una còpia de treball sense cap revisió, es mostrarà el diff contra el repositori.

---

**Example 4.2** Mostra la diferència contra el repositori, és a dir, els canvis locals

```
kdesvn exec diff meu_fitxer.c
```

---

---

**Example 4.3** Mostra la diferència entre revisions

```
kdesvn exec diff -r 21:20 meu_fitxer.c
```

---

Quan es diferencien dues revisions dels elements, poden afegir-se a l'URL dels elements. p. ex.:

```
http://servidor.org/cami/element?rev=HEAD
```

---

---

**Example 4.4** Diferencia dues versions etiquetades

```
kdesvn exec diff http://www.alwins-world.de/repos/kdesvn/tags/rel_0_6_2 ↔  
http://www.alwins-world.de/repos/kdesvn/tags/rel_0_6_3
```

---

## Capítol 5

# Arranjament

Les opcions de configuració es poden canviar des del diàleg de configuració. Estan separades en alguns subdiàlegs.

### 5.1 General

Mida de les icones de la vista en llista	Especifica la mida de les icones a la vista en llista principal.
Mostra la informació del fitxer	Si ha d'aparèixer un petit consell d'eina quan es mou el ratolí sobre un element.
Marca l'estat de l'element superposant una icona	Quan un element no està en l'estat normal de Subversion es pot obtenir una superposició. (Vegeu Secció 2.8).
L'ordre dels elements distingeix majúscules i minúscules	Si l'ordre de classificació a la finestra principal distingeix o no les majúscules i minúscules, és a dir, si «a» és igual que «A».
Mostra els fitxers ignorats	Mostra els elements marcats al Subversion per a ignorar o no.
Màxim de missatges de registre en l'historial	Quants missatges de registre haurà de recordar el kdesvn.
Mostra les anotacions en color	Utilitza els colors definits al diàleg de configuració per a les anotacions.
Usa el plafó de navegació	Alterna la visualització de la vista en arbre del repositori.

### 5.2 Configuració del Subversion i dels treballs programats

Inicia la comprovació d'actualitzacions en obrir una còpia de treball	Quan s'obre una còpia de treball s'inicia una cerca d'actualitzacions en segon pla.
---	---

Inicia l'ompliment del cau de registres en obrir	Si s'estableix, el kdesvn tornarà a omplir el cau del registre quan s'obri un repositori o còpia de treball, si l'URL no és per a un repositori local ( <code>file://</code> ).
Comprova si els elements tenen establerta la propietat «svn:needs-lock»	Comprova a les còpies de treball si un element té aquesta propietat establerta i en cas afirmatiu, mostra una icona superposada especial. Establir aquesta opció pot alentir considerablement el llistat dels elements.
Obtén els detalls de fitxer en el llistat remot	Quan està marcada, el kdesvn obtindrà informació més detallada sobre els elements en realitzar un llistat sobre repositoris remots. Així podreu veure els blocats remots en el resum. Precaució: Això pot tornar el llistat MOLT lent!
Obtén la informació de l'element recursivament	Quan s'activa, l'ordre <b>info</b> sobre les carpetes obtindrà informació sobre tots els elements, pot ser realment lent.
Desa les contrasenyes per a connexions remotes	L'emmagatzematge de les contrasenyes sovint és un problema de seguretat. El Subversion emmagatzema les contrasenyes en un fitxer pla, és a dir, contrasenyes en text pla! Així que aneu amb compte ajustant aquesta opció i vegeu la següent entrada. Aquest element només indica el desament de les contrasenyes és el valor per omissió, ho podreu canviar per a dominis específics dins de diàleg d'inici de sessió.
Desa les contrasenyes a la cartera del KDE	Quan es desen les contrasenyes, el fitxer en text pla de Subversion és un forat de seguretat. El kdesvn és capaç de desar-les a la cartera del KDE encriptada (a partir de la versió 0.12.0). D'altra banda, altres clients de Subversion no són capaços de llegir-les pel que haureu d'introduir-les emprant eines de línia d'ordres com svn o rapidsvn. Mentre el Subversion no encripti l'emmagatzematge de les contrasenyes, us ho haureu de pensar dues vegades.
Usa el cau de contrasenyes intern	Quan no s'emmagatzema una contrasenya, el kdesvn serà persistent mantenint-la fins que finalitzi, de manera que no sigui necessari introduir-la de nou en cada operació. Aquest cau mai serà persistent, és a dir, no es desarà més.
El registre segueix els canvis de node	Si se selecciona, el registre seguirà les operacions de còpia.
El registre sempre llegeix la llista de fitxers canviats	L'ordre «log» pot llegir la llista de fitxers canviats en cometre. Això és útil, i en la majoria dels casos no provoca una càrrega significativa sobre el trànsit de dades.

Revisa els elements abans de cometre'ls	En fer una comissió, el kdesvn pot realitzar una comprovació del que farà. Per exemple, si hi ha elements sense versió que es poden afegir, llista d'elements canviats i operació actual a cometre. Això costarà més o menys depenent de l'arbre.
Oculta els elements nous al quadre de comissió	S'han o no de mostrar els elements sense versió en el diàleg de comissió.
Una actualització modifica en lloc de generar conflictes	Si s'estableix, una addició local al mateix camí que una addició entrant de la mateixa classe de node, resultarà en un node normal amb una possible modificació local, en lloc d'un conflicte a l'arbre.
Una actualització crea els elements pare que falten	Si s'estableix, es crearà qualsevol directori pare no existent extraient també la profunditat buida.

Taula 5.2: Subversion

Comprova els elements modificats cada N segons Comprova per a elements actualitzats cada N segons	Si s'estableix, es comprovarà regularment si hi ha actualitzacions o elements modificats a la còpia de treball, quan la xarxa estigui activa.
--	---

Taula 5.3: Tasques programades

## 5.3 Diff i merge

### El «diff» ignora el tipus de contingut

Només interessant quan el «diff» es fa amb el Subversion. Quan s'estableix, el «diff» de Subversion ignorarà el tipus de contingut de les entrades. Altrament, no farà diferències sobre els binaris.

### El «diff» en l'arbre de revisions serà recursiu

Quan s'estableix, els «diff» fets des de dins de la vista en arbre de les revisions es realitzaran de forma recursiva, com en tots els altres casos. Altrament, només es mostraran els canvis que pertanyin als elements en aquesta carpeta. Com es farà dependrà de com es generin els «diff» (des de Subversion mateix o des de visualitzadors externs).

### El «diff» ignora els canvis als espais en blanc

Ignora els canvis en la quantitat d'espais en blanc (opció `-b` al diff).

### El «diff» ignora tots els espais en blanc

Ignora tots els espais en blanc (opció `-w` al diff).

### Prefereix un programa extern de «merge»

Estableix si es prefereix fusionar amb un programa extern i no amb el Subversion.

### Usa el format «diff» de Git

### Mostra les còpies com afegits

### 5.3.1 Usa un visualitzador de «diff» extern

Selecciona una aplicació externa per a mostrar les diferències. Per omisió és el Kompare.

### 5.3.2 Visualitzador extern del «diff»

Defineix què utilitzarà el kdesvn com a visualitzador extern de les diferències i com el cridarà. Hi ha tres maneres:

**<programa> <paràmetre>**

La diferència serà generada amb el Subversion i posada directament a l'entrada estàndard del programa extern (és a dir, no caldran fitxers temporals).

**<programa> <paràmetre> %f**

El «diff» serà generat amb el Subversion, desat en un fitxer temporal i el paràmetre %f serà substituït pel nom del fitxer. Es pot utilitzar, per exemple, amb una crida simple a less o un visualitzador de text.

**<programa> <paràmetre> %1 %2**

El kdesvn deixarà que el programa extern faci les diferències. %1 i %2 seran substituïts pels valors requerits (noms de fitxer o de carpeta). El kdesvn emmagatzemarà el contingut per a comparar en un entorn temporal (quan les carpetes fan una «exportació», quan una sola fila, fa un «cat») quan sigui necessari i netejarà després de tancar el programa extern o ell.

**Prefereix un programa extern de «merge»**

Seleccioneu si al diàleg de fusió l'opció **Usa una fusió externa** hauria o no d'estar marcada per omisió.

### 5.3.3 Programa extern de fusió

La configuració del programa i les opcions a utilitzar quan no es desitja la fusió integrada de Subversion. Per omisió és **kdiff3 %s1 %s2 %t**. L'ordre de les variables de substitució no és important, i només poden aparèixer-hi una vegada, p. ex., com **kdiff3 -o %t %s1 %s2 %t**. Aquest material només ha estat provat amb meld i KDiff3. Penseu que els programes externs majoritàriament no saben res sobre el paràmetre **ignore** de Subversion, de manera que poden mostrar molt més del que esperàveu.

#### 5.3.3.1 La substitució de variables per a programes de fusió externs

**%s1**

Substituïda amb l'origen número u.

**%s2**

Substituïda amb dos números d'origen. Si està buit o és igual que l'origen i inici i final de la revisió és el mateix, aquesta variable serà omesa. De manera que tingueu cura en crear línies d'ordres com **xxdiff --title1 %s1 --title2 %s2 %s1 %s2 %t**.

**%t**

Substituïda amb l'objectiu.

### 5.3.4 Programa de resolució de conflictes

Podeu utilitzar un programa extern com el KDiff3 per a resoldre els conflictes, el valor predeterminat és **kdiff3 %o %m %n -o %t**.

### 5.3.4.1 La substitució de variables per a resoldre conflictes externs

Entre parèntesis després de cada descripció és un exemple de com el Subversion cridaria als fitxers. Aquestes opcions estan dissenyades per al KDiff3, perquè en aquest moment és l'única aplicació que admet tots els paràmetres necessaris per a una bona resolució dels conflictes.

**%o o %l**

La versió antiga (local, esquerra). Això significa el número de la revisió menor, és a dir, el punt d'inici dels canvis conflictius. (`foo.cc.r2`)

**%m o %w**

La seva versió (de treball) del fitxer, és a dir, el que heu canviat respecte a la versió antiga. (`foo.cc.mine`)

**%n o %r**

Versió nova (remota, dreta) del fitxer. Per exemple, la versió que algú altre ha fet. (`foo.cc.r3`)

**%t**

Nom de destinació, p. ex., el nom d'origen. Per al KDiff3 (com a exemple), aquest serà el nom després del paràmetre `-o` (= fitxer de sortida). (`foo.cc`)

## 5.4 KIO / Línia d'ordres

### Mostra el registre després d'executar una ordre

Si s'obre un diàleg obert amb el registre de l'última ordre de Subversion que s'ha executat a través de la línia d'ordres o el menú d'accions al Konqueror.

### Nombre mínim de línies de registre a mostrar

Si s'estableix **Mostra el registre...**, quin serà el mínim de línies abans que es mostri un diàleg. Pel que podeu establir que aquesta finestra només es mostri quan es generi una sortida interessant (registre de comissions i així successivament).

### No mostrar menús contextuals al Konqueror

Si s'estableix, no es crearà cap entrada de menú d'accions del kdesvn al Konqueror.

### No mostrar entrades a la part superior del menú «Accions»

Si s'estableix, el kdesvn no mostrarà algunes accions extres dins del menú **Accions** del Konqueror o Dolphin.

### Les operacions KIO usen l'estàndard per als missatges de registre

En realitzar operacions en un repositori a través del protocol KIO del kdesvn des de dins del Konqueror (és a dir, els protocols, «ksvn+...») sobre operacions grans com moure o copiar carpetes, el kdesvn demanarà un missatge de registre per a cada element. Aquest és un comportament del Konqueror. Quan s'estableix aquesta opció, la implementació KIO del kdesvn no demanarà un missatge de registre, sinó que n'establirà un d'estàndard. Aquesta etiqueta no fa per a les operacions del menú d'accions del kdesvn pel Konqueror, sinó que només copia/mou/creadir/suprimeix amb el Konqueror o altres gestors de fitxers en un URL en format KIO.

### Missatge estàndard

El missatge que el KIO del kdesvn hauria d'establir en les operacions dins del Konqueror quan s'ha seleccionat l'opció anterior. Per omissió és **Revisió feta amb el KIO del kdesvn**.

**KIO pot sobre escriure**

Si s'estableix aquesta etiqueta, tindreu un suport simple d'escriptura per als elements existents. p. ex., podeu obrir fitxers al vostre editor i desar directament sense extreure'ls abans (el kdesvn ho farà en segon pla).

Utilitzeu aquesta opció només si sabeu el que esteu fent.

**KIO mostra els missatges de progrés**

Si s'estableix, el KIO mostrarà informació detallada del Plasma del KDE sobre l'operació actual. Els missatges d'error de KIO sempre es mostra i *no* es poden desactivar.

## Capítol 6

# Referència d'ordres

### 6.1 La finestra principal del kdesvn

#### 6.1.1 El menú Fitxer

**Fitxer → Obre... (Ctrl+O)**

Obre una còpia de treball local o un repositori prèviament extret.

**Fitxer → Els URL oberts recentment**

Es tracta d'una drecera per a obrir els repositoris oberts recentment. En fer clic sobre aquest element, s'obrirà una llista al costat del menú amb les diverses còpies de treball o repositoris locals oberts més recentment. En fer clic sobre un element específic, aquest s'obrirà en el kdesvn.

**Fitxer → Nou (Ctrl+N)**

Obre una finestra amb una nova sessió del kdesvn.

**Fitxer → Administració de Subversion**

Els elements del menú amb les tasques d'administració pels repositoris de Subversion com:

- Crea i obre un repositori nou

- Bolca un repositori a un fitxer

- Copia un repositori

- Carrega un bolcat dintre d'un repositori

Per a més informació, llegiu la sortida de `svnadmin --help`

**Fitxer → Tanca (Ctrl+W)**

Tanca el repositori o còpia de treball oberta.

**Fitxer → Surt (Ctrl+Q)**

Surt del kdesvn.

#### 6.1.2 El menú Adreces d'interès

Vegeu l'[ajuda del Konqueror](#).

### 6.1.3 El menú Subversion

#### ACCIONS GENERALS DE SUBVERSION

**Subversion → General → Historial de l'element (Ctrl+L)**

Mostra el registre de temps de l'element seleccionat. Aneu amb compte, aquesta llista pot ser molt gran!

**Subversion → General → Historial de l'element ignorant les còpies... (Ctrl+Maj+L)**

Mostra el registre de l'historial de l'element seleccionat sense seguir les còpies.

**Subversion → General → Detalls (Ctrl+I)**

Mostra informació detallada quant al/s element/s seleccionat/s.

**Subversion → General → Responsabilitat**

Crea una llista comentada sobre totes les comissions. Això pot consumir temps!

**Subversion → General → Qui va canviar la línia en l'interval**

Anota un interval de comissions per a un fitxer.

**Subversion → General → Bolca (cat) el HEAD**

Mostra el contingut de l'última versió comesa d'aquesta entrada. (Pot ser diferent de la versió a la còpia de treball si es treballa en una CT!)

**Subversion → General → Mou (F2)**

Mou o canvia el nom de l'element dins de la còpia de treball o en el repositori.

**Subversion → General → Còpia (Ctrl+C)**

Copia un element dins de la còpia de treball o en el repositori.

**Subversion → General → Suprimeix els fitxers/directoris seleccionats (Supr)**

Suprimeix les entrades seleccionades. Si treballem en una còpia de treball, després haureu de cometre les supressions.

**Subversion → General → Carpeta nova**

Crea una carpeta nova.

**Subversion → General → Importa les carpetes cap a l'actual**

Selecciona les carpetes que voleu importar dins del directori seleccionat.

**Subversion → General → Extreu un repositori**

Crea una còpia de treball nova d'un repositori.

**Subversion → General → Exporta un repositori**

Exporta un repositori al sistema de fitxers, és a dir, crea un arbre de revisions net i sense informació de Subversion.

**Subversion → General → Bloca els elements actuals**

Marcar els elements actuals com a bloquejats. Llegiu el manual de Subversion abans d'utilitzar això!

**Subversion → General → Desbloca els elements actuals**

Elimina els blocatges dels elements actuals. Llegiu el manual de Subversion abans d'utilitzar això!

#### CÒPIA DE TREBALL

**Subversion → Còpia de treball → Actualitza a HEAD**

Actualitza la còpia de treball a HEAD del repositori.

**Subversion → Còpia de treball → Actualitza a la revisió...**

Actualitza la còpia de treball a una revisió específica del repositori.

**Subversion → Còpia de treball → Comet (Ctrl+núm)**

Comet els canvis dins de la còpia de treball pels elements seleccionats al repositori.

**Subversion → Còpia de treball → Diff dels canvis locals (Ctrl+D)**

Mostra els canvis locals com una sortida del «diff» (sense accés a la xarxa). Aquesta serà només la diferència contra l'últim estat de la còpia de treball que es va actualitzar, no contra la versió al repositori.

**Subversion → Còpia de treball → Diff contra HEAD (Ctrl+H)**

Genera les diferències de la còpia de treball contra HEAD del repositori.

**Subversion → Còpia de treball → Propietats (Ctrl+P)**

Visualitza/Edita les propietats assignades amb l'entrada actual.

**Subversion → Còpia de treball → Afegeix els fitxers/directoris seleccionats (Inser)**

Afegeix els fitxers i/o carpetes seleccionades al control de versions.

**Subversion → Còpia de treball → Reverteix els canvis actuals**

Reverteix els canvis realitzats a la còpia de treball i les actualitzacions a l'últim estat actualitzat.

**Subversion → Còpia de treball → Marca com a resultat**

Marca els elements en conflicte com a sense conflicte i elimina els fitxers associats.

**Subversion → Còpia de treball → Fusiona dues revisions**

Fusiona dues revisions de les entrades dins la còpia de treball.

**Subversion → Còpia de treball → Des/ignora l'element actual**

Edita les propietats de la carpeta pare de l'element actual, de manera que es marcarà l'element seleccionat com a ignorat si no s'estableix, en cas contrari s'eliminarà de la llista d'ignorats.

**Subversion → Còpia de treball → Neteja**

Neteja la còpia de treball i elimina els bloqueigs-(comet) si n'hi ha.

**Subversion → Còpia de treball → Canvia al repositori**

Canvia l'arrel de la còpia de treball.

REPOSITORI

**Subversion → Repositori → Extreu des del camí del repositori actual**

Crea una còpia de treball des de l'entrada seleccionada si és un directori.

**Subversion → Repositori → Exporta el camí del repositori actual**

Crea una còpia neta al sistema de fitxers local des de l'entrada seleccionada si és un directori.

ACCIONS DE LA VISTA

**Subversion → Visualitza → Actualitza la vista (F5)**

Actualitza l'estat actual de tots els elements mostrats. Això llistarà cada element demanant que es mostri amb l'estat actual.

**Subversion → Visualitza → Desplega l'arbre de fitxers / Plega l'arbre de fitxers**

Expandeix o contrau la vista en arbre del repositori.

**Subversion → Cau del registre → Atura l'actualització del cau del registre**

El registre s'emmagatzema al cau i s'utilitza per a visualitzar l'arbre de revisions d'un repositori. Dependent de la connexió a Internet, la mida del repositori de Subversion i la longitud de l'històric pot ser molt gran. Per tant, podreu deixar d'actualitzar el cau utilitzant aquesta acció.

**Subversion → Afegeix les identitats ssh al ssh-agent**

Emmagatzema la contrasenya de la vostra clau SSH per a la sessió actual, de manera que no necessiteu introduir més la contrasenya.

## 6.1.4 El menú Base de dades

**Base de dades → Mostra el contingut de la base de dades**

Mostra un resum sobre el contingut de la base de dades al cau per als repositoris coneguts i permet suprimir el cau o repositori i accedir a les opcions de configuració del repositori.

**Base de dades → Configuració del repositori actual**

Mostra un diàleg per a adaptar les opcions de configuració del cau, registres i estadístiques.

## 6.1.5 Els menús Arranjament i Ajuda

El kdesvn té la configuració comuna al KDE i els elements dels menús **Arranjament** i **Ajuda** descrits en [El menú Arranjament](#) i [El menú Ajuda](#) dels Fonaments de KDE amb aquesta entrada de menú addicional:

**Arranjament → Opcions ràpides**

**A l'inici carrega l'últim URL obert**

Torna a carregar l'últim URL obert si no s'indica a la línia d'ordres.

**Els registres segueixen els canvis de node**

**Mostra els fitxers ignorats**

Mostra els elements marcats al Subversion per a ignorar o no.

**Mostra els fitxers desconeguts**

Mostra els fitxers no afegits al repositori de Subversion.

**Oculta els fitxers sense canvis**

Utilitzeu aquesta acció per a mostrar només els fitxers modificats i proporcionar un resum clar i concís.

**Treballa en línia**

Quan es treballa fora de línia, el cau del registre no s'actualitzarà, per tant, el registre del cau podrà diferir del registre real.

## Capítol 7

# Crèdits i llicència amb els reconeixements

Copyright del programa 2005-2009 Rajko Albrecht [ral@alwins-world.de](mailto:ral@alwins-world.de)

Moltes gràcies als col·laboradors:

- Andreas Richter [ar@oszine.de](mailto:ar@oszine.de) - per l'adaptació a les qt4 del svnqt
- Michael Biebl [biebl@teco.edu](mailto:biebl@teco.edu) - per la molta ajuda, idees, implementació i consells.
- Bram Schoenmakers [bramschoenmakers@kde.nl](mailto:bramschoenmakers@kde.nl) - pels consells específics sobre el KDE, traducció al neerlandès, neteja del meu codi.

I gràcies a tots els altres traductors (mai vaig pensar que obtindria tan ràpidament una quantitat tan gran de traduccions!) i per tota la seva retroalimentació positiva i negativa. M'ha ajudat molt.

Si voleu la vostra pròpia traducció del kdesvn i podeu ajudar, si us plau, llegiu la [pàgina de localització del KDE](#) o pregunteu a la [llista de correu kde-i18n-doc@kde.org](mailto:kde-i18n-doc@kde.org).

Copyright de la documentació 2005-2006 Rajko Albrecht [ral@alwins-world.de](mailto:ral@alwins-world.de)

Traductor de la documentació: Antoni Bella [antonibella5@yahoo.com](mailto:antonibella5@yahoo.com)

Aquesta documentació està llicenciada d'acord amb les clàusules de la [Llicència de Documentació Lliure de GNU](#).

Aquest programa està llicenciat d'acord amb les clàusules de la [Llicència Pública General de GNU](#).

## Apèndix A

# Sintaxi per a les revisions

Les revisions es poden indicar en la mateixa forma que per al client svn estàndard. Això vol dir: número, paraula clau o data.

### Número

Un número més gran o igual que -1. El -1 significa «revisió sense especificar», 0 és el començament. Normalment, aquests números no s'han d'utilitzar (la majoria de les operacions fallaran).

### Paraula clau

Un de

- HEAD
- BASE
- COMMITED
- PREV
- START
- WORKING

Les paraules clau distingeixen majúscules i minúscules! Per exemple, «head» no és el mateix que «HEAD».

### Data

Data en la forma {AAAA-MM-DD}. Els MM o DD seran reals - p. ex. 2005-1-1 s'ha d'escriure com {2005-01-01}.

En afegir una revisió específica a un URL sempre es farà «?rev=*revisió*».